



12V
230V

400A
cont.

900A
peak

260psi

JUMPSTARTER WITH AIR COMPRESSOR

STARHULP MET LUCHTCOMPRESSOR • AIDE DE DÉMARRAGE AVEC COMPRESSEUR D'AIR
STARHILFE MIT LUFTCOMPRESSOR • AYUDA DE ARRANQUE CON COMPRESOR D'AIRE

INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual carefully. There is a risk of explosive gases being released when batteries are charged or discharged. Contact with battery acid may cause blindness and/or severe burns. Always use protective eyewear when using this product. Failure to follow these instructions may cause property damage, explosive hazard and/or severe personal injury.

PRODUCT SPECIFICATION

Internal battery type:	Sealed, lead-acid rechargeable battery. Rated at 10A
Power output:	12V DC
Weight:	5kg
Jumper cables:	Positive (+) red cable: rubber insulated copper, 230A clamps
Negative (-) black cable:	rubber insulated copper, 230A clamps
Compressor:	Maximum pressure 260psi. With needle and pressure meter
Emergency light:	4 LEDs

GENERAL SAFETY

1. Do not use in a dangerous environment such as a damp or wet location. Keep away from rain. Work in a well lit area.
2. Do not use electrical tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. Keep your working area clean. Cluttered areas and work sites cause accidents.
4. Keep children away.
5. Wear proper apparel. Do not wear loose clothing, neckties, rings, bracelets, or other jewelry that may get caught in moving parts. Non-slippery footwear is recommended. Wear protective hair covering to protect long hair.
6. Only use the original accessories. The use of improper accessories may cause injury to you or may damage the equipment.
7. Never leave your equipment unattended when it is still operating.
8. Keep the equipment clean and in good operating condition for safe and efficient performance. To avoid fire or a toxic reaction, never use gasoline, naphtha, acetone, lacquer, thinner, or similar highly volatile solvents to clean your equipment.
9. Before using the equipment, carefully check to ensure it operates properly and performs as it should. Damaged parts should be repaired or replaced by a qualified technician.
10. Do not operate the equipment if you are under the influence of drugs, alcohol or medication that could impair your ability to use the equipment safely.
11. Always wear eye protection.

ELECTRICAL REQUIREMENTS & SAFETY

There is a risk of explosive gases being released when batteries are charged or discharged. Disobeying these instructions may cause property damage, explosive hazard and/or serious personal injuries. When not in use, always store battery clamps in built-in holsters. Never attach battery clamps together or against another metal conductor. This could cause damage to the unit and/or create a spark or an explosive hazard.

1. When working on or around lead-acid batteries and electrical connections always wear safety goggles that are ANSI approved. The battery can spill acid or cause electrical sparks which can cause blindness or severe burns.
2. Avoid contact with battery acid. If battery acid is splashed on your skin, immediately wash the affected areas with clean water. Continue washing the affected areas until medical assistance arrives. If battery acid comes into your eyes, immediately flush your eyes with clean water for 15 minutes. Seek medical care right away.
3. Connect electrical battery cables to the correct polarities on the battery to be jumpstarted. Always turn off the disabled vehicle's ignition before making any cable connection. First connect the red positive (+) cable to the positive battery terminal. Second, connect the black negative (-) cable to a secure metal ground on the disabled vehicle.
4. Do not allow the black and the red clamps to come in contact with each other. If this happens, it can cause the clamps to melt or other metal objects to melt and spark. Securely place the clamps on the correct battery terminals.
5. Use only 12V electrical automotive or marine systems. Do not use this equipment with a 6V electrical system.
6. For emergency use only. Do not use this equipment instead of a vehicle of marine battery.
7. Avoid electrical shocks. Use extreme caution when using the electrical clamps near not insulated conductors. Prevent contact with grounded surfaces and items such as pipes, radiators, ranges and cabinet enclosures.
8. Avoid damaging the jumpstart system. Use the equipment only as specified in this manual.
9. Keep children at a safe distance from the work area. Children must never be allowed in the working area or be permitted to use this equipment.
10. Store idle equipment. When not in use, this equipment should be stored in a dry, safe location. It should be kept in a locked place, safely away from children.
11. Do not overreach. Keep proper footing and balance. Do not reach across electrical cables or frames.
12. Maintain tools with care. Inspect tool cords and cables regularly. If damaged, have them repaired or replaced by an authorized technician.
13. Check for damaged parts. Before using this equipment, any parts that appear to be damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

CARTON CONTENTS: If any part is missing or damaged, do not use this equipment until the missing or damaged part is replaced.

SERVICE AND MAINTENANCE

The electrical components of this equipment are not user serviceable. Repair should always be performed by a qualified electrical repair technician. Keep the equipment free from dirt and grease. Store the equipment in a dry place.

The battery will need periodic recharging, and eventual replacement after it has exceeded its recharge life (approx. 800 to 1000 recharge cycles). You will notice extended charging times or shorter operation time as the battery nears the end of its life. The battery must be recycled or be disposed of properly.

OPERATION

The battery in your jumpstarter possibly needs to be charged after you receive it. It can be charged in two ways: 1) Use the AC adapter or 2) use the cigarette plug adapter in a running vehicle's cigarette lighter socket to recharge using the car's battery power. If the battery of the jumpstarter is not fully charged, you will need to give it a full charge of at least 48 hours before initial use. It is necessary to recharge the unit every time after it is used.

CHECK BATTERY STATUS

Press and hold the battery status button. The battery level indicator LEDs will illuminate to indicate the amount of charge remaining in the jumpstarter. When you release the button, the LED indicator lights will go out.

When the jumpstarter is fully charged, all three indicator lights will illuminate.

When the jumpstarter is at least 50% charged, only the first two (amber and red) indicator lights will illuminate.

When only the red indicator light is illuminated, you must recharge the jumpstarter as soon as possible.

RECHARGE USING AC/DC ADAPTER

1. Plug the appropriate end of the AC/DC adapter into the charging port on the front end of the jumpstarter.
2. Plug the other end into any standard AC wall outlet. The red charging LED indicator will illuminate to show that the unit is charging. Full charging will take approx. 18-20 hours.

RECHARGE USING 12V DC ADAPTER

1. Plug one end of the DC power cord into the charging port on the front of the jumpstarter.
2. Plug the other end into your vehicle's cigarette lighter socket or 12V power port.
3. The red charging LED indicator will illuminate to show that the unit is charging. Full charging will take approx. 5-8 hours.
4. The jumpstarter will only load when the engine is running. The red charging light will not light with alternating voltage DC-DC, but the jumpstarter will light with alternating voltage AC-DC. It is better to load with 230V AC instead of 12V DC. The charging voltage must be higher than the battery voltage.

NOTE: Some vehicle's cigarette lighter sockets and 12V power ports do not operate unless the ignition switch is in the accessory position.

WARNING: Do not charge the jumpstarter for more than 36 hours continuously. Use only the power cords that were provided with the jumpstarter, when charging. Otherwise the jumpstarter may be damaged.

JUMPSTARTING OR CHARGING A 12V BATTERY

If your vehicle's battery is too weak to start your car, you can use the jumpstarter to start it. Make sure that the vehicle's accessories are turned off (lights, SAC, heater, radio, etc.).

NOTE: DO NOT ATTEMPT TO USE THE JUMPSTARTER TO RECHARGE A VEHICLE'S BATTERY WHILE USING THE 12V OUTPUT SOCKET.

JUMPSTART A VEHICLE'S BATTERY

1. Check the charge of the internal battery on the jumpstarter unit. Do not use the jumpstarter if the internal battery charge indicator light is red. Doing so can cause damage to the battery.
2. Make sure that the vehicle or boat to be jumpstarted is turned OFF.
3. Connect the red clamp to the positive (+) terminal on the vehicle's battery.
4. Connect the black clamp to a non-moving metal part of the engine. Do not connect the black clamp to the negative terminal on the battery!
5. Switch the vehicles or boats ignition to ON.
6. Wait a minute or two.
7. Attempt to start the vehicle. Do not attempt to start the vehicle for more than 5 to 6 seconds.
8. If the vehicle does not start, wait at least another 3 minutes before retrying. In the event the engine does not start after several attempts, check other possibilities like battery connection.
9. Once the engine is running, disconnect the black clamp first and return it to its stored position on the jumpstarter.
10. Disconnect the red clamp and return it to its stored position on the jumpstarter. Recharge the jumpstarter as soon as possible.

POWERING 12V ACCESSORIES:

1. Check the charge of the internal battery on the jumpstarter unit. Do not use the jumpstarter if the internal battery charge indicator light is red. Doing so can cause damage to the battery.
2. Insert the cigarette lighter plug of any DC 12V appliance into the output socket.
3. You can power up any DC 12V appliance if the maximum current drawn by the appliance is 12 Amps or less. In case of over-load the auto reset circuit breaker will activate and cut off the output power for the output socket.
4. If overload occurs, switch off the appliance, disconnect it from jumpstarter and wait approx. 4-5 minutes. The circuit breaker will release and enable the 12V output socket again.

COMPRESSOR OPERATION

The compressor hose and adapters are located inside the compartment, found on the back of the jumpstarter.

CAUTION: Only run the compressor 10 minutes at a time, then leave off for 10 minutes before using again so that the compressor can cool down.

1. Check the charge of internal battery on the jumpstarter unit. Do not use the jumpstarter if the internal battery charge indicator light is red. Doing so can cause damage to the battery.
2. When inflating a tire, use the universal adapter that is attached permanently to the air hose. Place this adapter onto the tire valve stem and press the adapter lever down to lock onto the valve stem.
3. Turn the compressor power switch to the ON position (located on the back of the jumpstarter).
4. Check the pressure frequently with the auxiliary pencil pressure gauge.
5. Only run the compressor for 10 minutes at a time. If more air is needed, wait 10 minutes before using again.
6. If inflating leather balls (footballs etc.) use the inflation needle. For inflation of other plastic items such as beach balls, flotation devices etc. use one of the plastic needles. Place the inflation needle into the hose connector and press the connector lever down to lock into place. Insert the adapter into the item to be inflated.

NOTE: Do not over inflate the item.

AIR PRESSURE READINGS: The jumpstarter has a built in air pressure gauge. This gauge is accurate to \pm 10psi.

HANDLING & STORAGE

Store your jumpstarter in a cool and dry location away from all combustible materials. Do not store the unit in a sealed, unventilated area. Avoid overheating and overcharging. If you store the unit for a long period of time, be sure to recharge the jumperstarter every 6 to 8 weeks.

Do not charge the battery in an unventilated area. Do not use organic solvents or materials other than recommended chemical cleaners as specified on the battery labeling.

PROPER BATTERY DISPOSAL

Appropriate steps must be taken in case of a broken battery or in the event of an electrolyte leakage from the battery.

1. Avoid contact with acid materials. Use soda ash or lime to neutralize battery acid. Flush thoroughly with water. Dispose of the clean-up material as a hazardous waste product.
2. Waste disposal method: dispose of in accordance with federal, state and local regulations. Do not incinerate or throw in a garbage can. The battery should be shipped to a reclamation facility for recovery of the metal and plastic components as the proper method of waste management. Contact the proper distributors for appropriate return procedures.

WARNING: Do not dispose a battery by using fire. This could result in an explosion. Before disposing the battery, cover exposed terminals with heavy duty electrical tape to prevent shorting.

DECLARATION OF CONFORMITY

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

The Netherlands

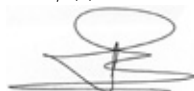
T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

hereby declares that 0177711, Jump starter 12V with air compressor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EN61000-6-3:2007+A1:2011, EN61000-6-1:2007 (Directive EMC 2004/108/EC).

The Technical Construction File is maintained at our office in Veldhoven, The Netherlands.

Veldhoven, 24/4/2013



P. Zwanenburg, managing director

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het risico bestaat dat er explosieve gassen vrijkomen bij het op- of ontladen van een accu. Aanraking met accu's kan blindheid en/of ernstige brandwonden veroorzaken. Gebruik altijd oogbescherming bij gebruik van dit product. Niet-naleving van deze voorschriften kan leiden tot beschadiging van eigendommen, explosiegevaar en/of ernstig persoonlijk letsel.

PRODUCTSPECIFICATIE

Type interne accu:	Gesloten, oplaadbare loodzuuraccu. Met een vermogen van 10A
Vermogen:	12V gelijkstroom
Gewicht:	5kg
Starkabels:	Positieve (+) rode kabel: klemmen van met rubber geïsoleerd koper, 23A
Negatieve (-) zwarte kabel:	klemmen van met rubber geïsoleerd koper, 230A
Compressor:	Maximumdruk 260 psi. Met naald en drukmeter
Noodverlichting:	4 LEDs

ALGEMENE VEILIGHEID

1. Niet gebruiken in een gevaarlijke omgeving, zoals een vochtige of natte locatie. Niet blootstellen aan regen. Op een goed ventilatie plaats werken.
2. Geen elektrische apparaten gebruiken in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
3. Uw werkplek schoonhouden. Rommelige ruimtes en werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
4. Kinderen uit de buurt houden.
5. Geschikte kleding dragen. Geen losse kleding, stropdassen, ringen, armbanden of andere sieraden dragen die verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen. Antislipschoeisel wordt aanbevolen. Lang haar bedekken met een beschermend hoofddeksel.
6. Uitsluitend originele toebehoren gebruiken. Het gebruik van ongeschikt toebehoren kan persoonlijk letsel of schade aan de startlup veroorzaken.
7. Uw apparaat nooit onbeheerd achterlaten, wanneer het nog aan staat.
8. De startlup schoon en in goede staat houden voor een veilige en efficiënte werking. Om brand of een giftige reactie te voorkomen, mag u de startlup nooit reinigen met benzine, nafta, aceton, lak, verdunder of soortgelijke zeer vluchtige oplosmiddelen.
9. Controleer zorgvuldig of de startlup goed werkt en naar behoren functioneert voor u het in gebruik neemt. Beschadigde onderdelen laten repareren of vervangen door een erkende vakman.
10. De startlup niet gebruiken, wanneer u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen die uw vermogen tot veilig gebruik van de startlup kunnen aantasten.
11. Altijd een veiligheidsbril dragen.

ELEKTRISCHE VEREISTEN EN VEILIGHEID

Het risico bestaat dat er explosieve gassen vrijkomen bij het op- of ontladen van een accu. Niet-naleving van deze voorschriften kan leiden tot beschadiging van eigendommen, explosiegevaar en/of ernstig persoonlijk letsel. Wanneer de startlup niet gebruikt wordt, de accuklemmen altijd opbergen in de ingebouwde houders. De accuklemmen nooit aan elkaar of aan een andere metalen geleider bevestigen. Dit kan leiden tot schade aan de startlup en/of een vonk of explosiegevaar veroorzaken.

1. Draag bij werkzaamheden aan of in de buurt van loodzuurbatterijen en elektrische verbindingen altijd een veiligheidsbril met het ANSI-keurmerk. Uit de accu kan zuur lekken of er kunnen elektrische vonken ontstaan die blindheid of ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.
2. Vermijd aanraking met accu's. Als accuzuur in aanraking komt met uw huid, de desbetreffende plek onmiddellijk afspoelen met schoon water. Ga hiermee door tot er medische hulp is. Als u accuzuur in uw ogen krijgt, spoel uw ogen dan onmiddellijk 15 minuten lang uit met schoon water. Raadpleeg direct een arts.
3. Sluit de elektrische accukabels aan op de juiste polen van de accu om ze te gebruiken als startkabels. Zorg ervoor dat het contactslot op '0' staat, voor u de kabels aansluit. Bevestig eerst de rode, positieve (+) kabel aan op de positieve accupool. Bevestig vervolgens de zwarte, negatieve (-) kabel aan een stevig metaal onderdeel van het gestrande voertuig.
4. Laat de zwarte en rode klem niet met elkaar in aanraking komen. Als dat wel gebeurt, kunnen de klemmen of andere metalen voorwerpen smelten of kunnen er vonken ontstaan. Bevestig de klemmen stevig aan de bijbehorende accupolen.
5. Gebruik alleen met elektrische 12V-systemen van een auto of boot. Gebruik de startlup niet met een elektrisch 6V-systeem.
6. Uitsluitend voor noodgevallen. Gebruik de startlup niet in plaats van de accu van een auto of boot.
7. Voorkom elektrische schokken. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van de elektrische klemmen in de buurt van niet geïsoleerde geleiders. Voorkom aanraking met geaarde oppervlakken en voorwerpen als leidingen, radiators, fornuizen en behuizingen.
8. Voorkom beschadiging van de startkabels. Gebruik de startlup uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
9. Houd kinderen op een veilige afstand van de werkplek. Kinderen mogen nooit op de werkplek komen of de startlup gebruiken.
10. Berg niet gebruikte apparaten op. Wanneer de startlup niet wordt gebruikt, moet het op een droge, veilige plaats worden bewaard. Deze plaats moet kunnen worden afgesloten en ontoegankelijk zijn voor kinderen.
11. Probeer niet te ver te reiken. Zorg dat u stevig staat en uw evenwicht bewaart. Reik niet over elektrische kabels of rekken heen.
12. Onderhoud gereedschap zorgvuldig. Inspecteer snoeren en kabels regelmatig. Als ze beschadigd zijn, laat ze dan repareren of vervangen door een erkende vakman.
13. Controleer of er onderdelen beschadigd zijn. Voordat de startlup in gebruik wordt genomen, moeten onderdelen die beschadigd lijken, zorgvuldig worden gecontroleerd om te bepalen of de startlup goed zal werken en naar behoren kan functioneren.

INHOUD VAN DE VERPAKKING: Gebruik de startlup niet indien er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is. Gebruik het pas weer zodra het desbetreffende onderdeel is vervangen.

SERVICE EN ONDERHOUD

De elektrische onderdelen van de startlup kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Reparaties moeten altijd worden uitgevoerd door een erkende vakman. Houd de startlup vrij van vuil en vet. Bewaar de startlup op een droge plaats. De accu moet regelmatig opnieuw worden opgeladen en uiteindelijk worden vervangen na afloop van de levensduur (circa 800 tot 1000 oplaadcycli). Wanneer de accu het eind van de levensduur nadert, zal de oplaadtijd langer of de gebruikstijd korter worden. De accu moet worden gerecycled of worden afgevoerd volgens de voorschriften.

GEBRUIK

De accu van uw apparaat moet mogelijk worden opgeladen wanneer u het heeft ontvangen. Dit kan op twee manieren: 1) gebruik de wisselstroomadapter of 2) gebruik de sigarettenaansteker van een auto met draaiende motor om de accu op te laden met behulp van de accu van de auto. Als de accu van de startlup niet volledig is opgeladen, moet u hem voor het eerste gebruik ten minste 48 uur laten opladen. De startlup moet na elk gebruik opnieuw worden opgeladen.

ACCUSTATUS CONTROLEREN

Houd de accustatusknop ingedrukt. De lampjes die het accu peil aangeven, gaan branden om aan te geven hoever de startlup nog opgeladen is. Wanneer u de knop loslaat, gaan de lampjes uit.

Wanneer de startlup volledig is opgeladen, zullen drie lampjes gaan branden.

Wanneer de startlup voor ten minste 50% is opgeladen, zullen alleen de eerste twee lampjes (oranje en rood) gaan branden.

Wanneer alleen het rode lampje brandt, moet u de startlup zo snel mogelijk opladen.

OPLADEN MET BEHULP VAN DE WISSELSTROOM-GELEKSTROOMADAPTER

1. Steek het juiste uiteinde van de wisselstroom-gelektroomadapter in de oplaaduitgang voorop de startlup.
2. Steek het andere uiteinde in een normaal stopcontact. Het rode oplaadlampje gaat branden om aan te geven dat de startlup wordt opgeladen. Het duurt circa 18 tot 20 uur voor de startlup volledig is opgeladen.

OPLADEN MET BEHULP VAN DE 12V-GELEKSTROOMADAPTER

1. Steek het juiste uiteinde van de gelektroomkabel in de oplaaduitgang voorop de startlup.
2. Steek het andere uiteinde in de sigarettenaansteker of 12V-stroomuitgang van uw voertuig.
3. Het rode oplaadlampje gaat branden om aan te geven dat de startlup wordt opgeladen. Het duurt circa 5 tot 8 uur voor de startlup volledig is opgeladen.
4. De startlup laadt alleen als de motor draait. Het rode oplaadlampje zal met wisselspanning DC-DC niet branden, maar de startlup wordt wel geladen. Tijdens het opladen met wisselspanning AC-DC brandt het rode oplaadlampje wel. Het is beter om de startlup met 230V AC op te laden en niet met 12V DC. De laadspanning moet hoger zijn dan de accu spanning.

OPMERKING: In sommige voertuigen werkt de sigarettenaansteker of de 12V-stroomuitgang niet, tenzij de contactseutel een slag gedraaid is.

PAS OPI Laad de startlup niet meer dan 36 uur achter elkaar op. Gebruik alleen de kabels die bij de startlup geleverd zijn voor het opladen, anders kan de startlup beschadigd raken.

STARTKABELS GEbruIKEN OF EEN 12V-ACCU OPLADEN

Wanneer de accu van uw auto te zwak is om het voertuig te starten, kunt u de startkabels gebruiken. Zet alle optionele functies van uw auto uit (verlichting, airconditioning, verwarming, radio, enz.).

LET OP! PROBEER NIET DE ACCU VAN EEN VOERTUIG OP TE LADEN MET BEHULP VAN STARTKABELS, WANNEER DE 12V-STROOMUITGANG IN GEBRUIK IS.

STARTKABELS GEBRUIKEN VOOR DE ACCU VAN EEN VOERTUIG

1. Controleer of de accu in de starthulp zelf opgeladen is. Gebruik de startkabels niet, als het lampje van de interne accu rood is. Hierdoor zou de accu beschadigd kunnen raken.
2. Zorg ervoor dat de auto of boot die u wilt starten, UIT staat.
3. Bevestig de rode klem aan de positieve (+) pool van de accu van het voertuig.
4. Bevestig de zwarte klem aan een niet bewegend, metalen onderdeel van de motor. Sluit de zwarte klem niet aan op de negatieve pool van de accu!
5. Zet het contact van de auto of boot AAN.
6. Wacht een paar minuten.
7. Probeer het voertuig te starten. Probeer niet langer dan 5 à 6 seconden het voertuig te starten.
8. Als het voertuig niet start, wacht dan ten minste nog eens 3 minuten voor u het opnieuw probeert. Als de motor na verschillende pogingen nog niet start, controleer dan of er andere mogelijke problemen zijn, bijvoorbeeld met de accuaansluiting.
9. Wanneer de motor draait, maak dan eerst de zwarte kabel los en berg hem op in de houder op de starthulp.
10. Maak de rode klem los en berg die ook op in de houder op de starthulp. Laad de starthulp zo snel mogelijk weer op.

12V-APPARATEN VAN STROOM VOORZIEN

1. Controleer of de accu in de starthulp zelf opgeladen is. Gebruik de startkabels niet, als het lampje van de interne accu rood is. Hierdoor zou de accu beschadigd kunnen raken.
2. Steek de aansluiting voor de sigarettenaansteker van het 12V-apparaat op gelijkstroom in de stroomuitgang.
3. U kunt elk 12V-apparaat op gelijkstroom van stroom voorzien, mits het maximale stroomverbruik van het 12V-apparaat de 12 ampère niet overschrijdt. Bij overbelasting wordt de automatische stroomonderbreker geactiveerd en komt er geen stroom meer uit de stroomuitgang.
4. Zet bij overbelasting het 12V-apparaat uit, maak het los van het startapparaat en wacht circa 4 tot 5 minuten. De stroomonderbreker wordt uitgeschakeld, zodat u de 12V-uitgang weer kunt gebruiken.

GEBRUIK VAN DE COMPRESSOR

De slang en adaptors van de compressor bevinden zich in het vak achterop de starthulp.

LET OP! Gebruik de compressor nooit langer dan 10 minuten achter elkaar. Laat hem daarna 10 minuten uitstaan voor u hem weer gebruikt, zodat de compressor kan afkoelen.

1. Controleer of de accu in de starthulp zelf opgeladen is. Gebruik de startkabels niet, als het lampje van de interne accu rood is. Hierdoor zou de accu beschadigd kunnen raken.
2. Gebruik voor het oppompen van een band de universele adapter die vast zit aan de luchtslang. Plaats deze adapter op het ventiel van de band en druk de hendel naar beneden om hem vast te zetten.
3. Zet de compressor AAN (met de schakelaar achterop de starthulp).
4. Controleer de bandenspanning regelmatig met de bijbehorende bandenspanningsmeter.
5. Laat de compressor nooit meer dan 10 minuten achter elkaar draaien. Als er meer lucht nodig is, wacht dan 10 minuten voor u de compressor opnieuw gebruikt.
6. Gebruik voor het oppompen van leren ballen (voetballen, enz.) de opblaasnaald. Gebruik voor het opblazen van andere kunststof voorwerpen, zoals strandballen, drijfmiddelen, enz. een van de kunststof naalden. Plaats de naald in de slangaansluiting en druk de hendel omlaag om hem te vergrendelen. Steek de adapter in het voorwerp dat moet worden opgepompt.

LET OP! Pomp het voorwerp niet te vol op.

Luchtdruk aflezen: in de starthulp is een luchtdrukmeter ingebouwd. De nauwkeurigheid van deze meter is $\pm 10\%$.

GEBRUIK EN OPSLAG

Bewaar de starthulp op een koele, droge plaats, verwijderd van brandbare materialen. Bewaar de starthulp niet in een afgesloten, ongeventileerde ruimte. Voorkom dat de starthulp oververhit raakt of te lang wordt opgeladen. Als de starthulp voor langere tijd niet gebruikt wordt, laad het dan om de 6 tot 8 weken opnieuw op.

Laad de accu niet op in een ongeventileerde ruimte. Gebruik geen biologische oplosmiddelen of materialen voor reiniging van de starthulp, behalve de chemische reinigingsmiddelen die worden aanbevolen op het etiket op de accu.

GOEDE AFVOER VAN ACCU'S

Neem passende maatregelen als een accu kapot is of er elektrolyten uit de accu lekken.

1. Voorkom contact met zure stoffen. Gebruik waterrijg natriumcarbonaat of kalk om accuzuur te neutraliseren. Goed afspoelen met water. Behandel de gebruikte middelen voor het opruimen als gevaarlijk afval.
2. Afvalafvoer: voer het af in overeenstemming met landelijke, regionale en plaatselijke voorschriften. Afval niet verbranden of bij gewoon afval gooien. De accu moet naar een recyclepunt worden gebracht om de metalen en kunststof onderdelen te kunnen terugwinnen. Neem contact op met de relevante afvalverwerkers voor de juiste procedures.

PAS OP! probeer een accu niet te verbranden. Dit zou een explosie kunnen veroorzaken. Dek voor u de accu afvoert de openliggende polen af met zeer sterk elektrotape om kortsluiting te voorkomen.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

The Netherlands

T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

dat 0177711, Starthulp met luchtcompressor 12V in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van EN61000-6-3:2007+A1:2011, EN61000-6-1:2007 (Richtlijn EMC 2004/108/EC).

Het technisch dossier wordt bewaard op ons kantoor in Veldhoven, Nederland.

Veldhoven, 24/4/2013



P. Zwanenburg, managing director

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lisez attentivement ce manuel ! Il y a un risque de dégagement de gaz explosifs lorsque les batteries sont chargées ou déchargées. Tout contact avec l'acide de la batterie peut entraîner une cécité et/ou des brûlures graves. Utilisez toujours une protection oculaire lors de l'utilisation de ce produit. Le non respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, un risque d'explosion et/ou de graves blessures corporelles.

SPECIFICATION DU PRODUIT

Type de batterie interne:	Batterie scellée, plomb-acide et rechargeable de 10A par heure
Puissance:	12V DC
Poids:	5kg
Câbles de démarrage:	Câble rouge positif (+) : Pincés en cuivre caoutchouté de 230A
Câble noir négatif (-) :	Pincés en cuivre caoutchouté de 230A
Compresseur:	Pression maximum de 260psi avec pressiomètre à aiguille
Voyant d'urgence:	4 voyants LED

SECURITE GENERALE

1. N'utilisez pas ce produit dans un environnement dangereux, tel qu'un endroit humide ou mouillé. Conservez à l'abri de la pluie. Travaillez dans un endroit bien éclairé.
2. N'utilisez pas d'outils électriques en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. Maintenez la propreté de votre zone de travail. Les zones ou les sites de travail encombrés sont à l'origine d'accidents.
4. Maintenez le produit hors de la portée des enfants.
5. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples, de cravates, de bagues, de bracelets ou tout autre bijou susceptibles de se prendre dans les parties mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Si vous avez les cheveux longs, portez une coiffure de protection.
6. Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut causer des blessures ou endommager le matériel.
7. Ne laissez jamais votre matériel sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
8. Assurez-vous que le matériel reste propre et en bon état de fonctionnement pour obtenir des performances sûres et efficaces. Afin d'éviter tout incendie ou réaction toxique, n'utilisez jamais d'essence, de naphtha, de laque, de diluant ou tout autre solvant hautement volatil similaire pour nettoyer votre matériel.
9. Avant toute utilisation, vérifiez attentivement que le matériel fonctionne correctement de la manière prévue. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un technicien qualifié.
10. Ne faites jamais fonctionner le matériel si vous êtes sous l'emprise de la drogue, de l'alcool ou de tout médicament susceptible de compromettre votre capacité à utiliser le matériel en toute sécurité.
11. Portez toujours une protection oculaire.

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES ET SECURITE

Il y a un risque de dégagement de gaz explosifs lorsque les batteries sont chargées ou déchargées. Tout non respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, un risque d'explosion et/ou de graves blessures corporelles. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, les pincés de la batterie doivent toujours être rangés dans les étuis prévus à cet effet. N'attachez jamais les pincés de la batterie ensemble ou contre tout autre conducteur métallique. Cela pourrait en effet endommager l'appareil et/ou produire une étincelle ou un risque d'explosion.

1. Lorsque vous travaillez sur ou à proximité de batteries plomb-acide et de raccords électriques, portez toujours des lunettes de protection certifiées ANSI. L'acide peut fuir de la batterie ou cette dernière peut provoquer des étincelles électriques susceptibles de causer une cécité ou de graves brûlures.
2. Evitez tout contact avec l'acide de la batterie. Si l'acide de la batterie entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau propre. Continuez à laver les zones affectées jusqu'à l'arrivée des secours médicaux. Si l'acide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez immédiatement vos yeux avec de l'eau propre pendant 15 minutes. Demandez immédiatement conseil à un médecin.
3. Connectez les câbles électriques de la batterie aux pâtes correspondant de la batterie pour la recharger. Eteignez toujours le véhicule en panne avant de raccorder les câbles. Raccordez en premier le câble rouge positif (+) au terminal positif de la batterie. Raccordez ensuite le câble noir négatif (-) au manchon métallique de mise à la terre sécurisé du véhicule en panne.
4. Ne laissez pas les pincés noire et rouge entrer en contact. Si cela se produit, les pincés pourraient fondre ou tout autre objet métallique pourrait fondre ou émettre des étincelles. Positionnez les pincés fermement en place sur les terminaux corrects de la batterie.
5. Utilisez uniquement des systèmes électriques automobiles ou marins de 12V. N'utilisez pas cet appareil avec un système électrique de 6V.
6. A utiliser uniquement dans les situations d'urgence. N'utilisez pas cet appareil à la place d'une batterie marine.
7. Evitez les chocs électriques. Procédez avec une extrême précaution lors de l'utilisation des pincés électriques à proximité de conducteurs non isolés. Evitez tout contact avec les surfaces et les éléments mis à la terre, tels que les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les armoires.
8. Evitez d'endommager le chargeur de batterie. Utilisez l'appareil en respectant strictement les instructions fournies dans ce manuel.
9. Maintenez les enfants à une distance sûre de la zone de travail. Aucun enfant ne doit être admis dans la zone de travail ou autorisé à utiliser ce matériel.
10. Rangez le matériel lorsqu'il n'est pas utilisé. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec et sûr. Il doit être conservé dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
11. Ne vous penchez pas trop. Conservez une bonne position et un bon équilibre. Ne vous penchez pas au-dessus des câbles ou des châssis.
12. Entretenez correctement les outils. Inspectez régulièrement les cordons et les câbles. En cas d'endommagement, faites les réparer ou remplacer par un technicien agréé.
13. Vérifiez si les pièces sont endommagées. Avant d'utiliser cet appareil, toutes les pièces qui semblent être endommagées doivent être minutieusement contrôlées afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et comme prévu.

CONTENU DU CARTON: Lorsqu'une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas ce matériel avant de remplacer la ou les pièces en question.

REVISION ET ENTRETIEN

Les composants électriques de cet appareil ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur. Les réparations doivent toujours être effectuées par un technicien électricien qualifié. Conservez le matériel à l'abri de la poussière et de toute graisse. Rangez le matériel dans un endroit sec.

La batterie devra être rechargée périodiquement et remplacée une fois qu'elle a excédé sa durée de vie de charge (soit environ 800 à 1000 cycles de charge). Vous constaterez des temps de charge plus longs ou des durées de fonctionnement plus courtes vers la fin de la durée de vie de la batterie. La batterie doit être recyclée ou éliminée de manière appropriée.

FONCTIONNEMENT

La batterie de votre chargeur de batterie devra peut-être être chargée lorsque vous la recevez. Elle peut être chargée de deux manières : 1) en utilisant l'adaptateur AC ou 2) en utilisant l'adaptateur dans l'allume-cigare d'un véhicule en marche pour la recharger à l'aide de l'alimentation de la batterie de la voiture. Si la batterie du chargeur de batterie n'est pas totalement chargée, vous devrez la charger totalement pendant au moins 48 heures avant la première utilisation. Il est nécessaire de recharger l'appareil à chaque fois qu'il est utilisé.

VERIFIER L'ETAT DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton d'état de la batterie et maintenez-le enfoncé. Les voyants d'indication du niveau de la batterie s'allument pour indiquer la quantité de charge restante dans le chargeur de batterie. Lorsque vous relâchez le bouton, le voyant indicateur s'éteint.

Lorsque le chargeur de batterie est totalement chargé, les trois voyants indicateurs s'allument.

Lorsqu'il est chargé à moins de 50%, seuls les deux premiers voyants indicateurs (orange et rouge) s'allument.

Lorsque le voyant indicateur rouge est le seul à s'allumer, vous devez recharger le chargeur de batterie dès que possible.

RECHARGER A L'AIDE DE L'ADAPTEUR AC/DC

1. Branchez l'extrémité appropriée de l'adaptateur AC/DC dans le port de charge situé sur le devant du chargeur de batterie.
2. Branchez l'autre extrémité à toute prise de courant AC murale standard. Le voyant indicateur de charge rouge s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge. Il faut environ 18 à 20 heures pour obtenir une charge complète.

RECHARGER A L'AIDE DE L'ADAPTEUR DE 12V-DC

1. Branchez l'une des extrémités du cordon d'alimentation de courant continu sur le port de charge situé sur le devant du chargeur de batterie.
2. Branchez l'autre extrémité dans la prise de l'allume-cigare de votre véhicule ou à un port d'alimentation de 12V.
3. Le voyant indicateur de charge rouge s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge. Il faut environ 5 à 8 heures pour obtenir une charge complète.
4. L'aide au démarrage charge seulement quand le moteur tourne. Avec du courant alternatif DC-DC la petite lampe rouge ne fonctionne pas, mais l'aide au démarrage se recharge. Lors de la recharge avec un courant alternatif AC-DC la lampe rouge fonctionne. Il est conseillé de recharger l'aide au démarrage avec du 230V AC et non avec du 12V DC. La tension de charge doit être plus haute que celle de la batterie.

REMARQUE : certaines prises d'allume-cigare et certains ports d'alimentation de 12V ne fonctionnent pas tant que le contact n'est pas mis.

AVERTISSEMENT : ne chargez pas le chargeur de batterie de manière continue pendant plus de 36 heures. Lors de la charge, utilisez uniquement les cordons d'alimentation fournis avec le chargeur de batterie. L'utilisation d'autres cordons pourrait endommager le chargeur de batterie.

RECHARGER LA BATTERIE OU CHARGER UNE BATTERIE DE 12V

Si votre batterie est trop faible pour démarrer votre véhicule, vous pouvez utiliser le chargeur de batterie pour la démarrer. Vérifiez que les accessoires du véhicule (phares, air conditionné, chauffage, radio, etc.) sont bien éteints.

REMARQUE : n'essayez pas d'utiliser le chargeur de batterie pour recharger la batterie d'un véhicule à l'aide d'une prise de 12V.

POUR RECHARGER LA BATTERIE D'UN VEHICULE

1. Vérifiez la charge de la batterie interne du chargeur. N'utilisez pas le chargeur si le voyant indicateur de la charge de la batterie interne est rouge, car cela pourrait endommager la batterie.
2. Vérifiez que le véhicule ou le bateau à recharger est ÉTEINT.
3. Raccordez la pince rouge au terminal positif (+) de la batterie du véhicule.
4. Raccordez la pince noire à une partie métallique immobile du moteur. Ne raccordez pas la pince noire au terminal négatif de la batterie!
5. Mettez le contact du véhicule ou du bateau.
6. Patientez pendant une minute ou deux.
7. Essayez de démarrer le véhicule. N'essayez pas de démarrer le véhicule pendant plus de 5 à 6 secondes.
8. Si le véhicule ne démarre pas, attendez au moins 3 minutes avant de réessayer. Au cas où le moteur ne démarrerait pas après plusieurs tentatives, vérifiez toutes les autres possibilités, comme les branchements de la batterie.
9. Une fois que le moteur est en marche, débranchez le câble noir en premier et rangez-le à l'endroit prévu à cet effet sur le chargeur de batterie.
10. Débranchez la pince rouge et rangez-la à l'endroit prévu à cet effet sur le chargeur de batterie. Rechargez le chargeur de batterie dès que possible.

ALIMENTATION DES ACCESSOIRES 12V

1. Vérifiez la charge de la batterie interne du chargeur. N'utilisez pas le chargeur si le voyant indicateur de la charge de la batterie interne est rouge, car cela pourrait endommager la batterie.
2. Branchez la prise allume-cigare de tout appareil 12V dans la prise de sortie.
3. Vous pouvez alimenter tout appareil 12V tant que le courant maximum consommé par cet appareil est de 12A maximum. En cas de surcharge, le disjoncteur à ré-enclenchement automatique sera activé et coupera l'alimentation de la prise de sortie.
4. En cas de surcharge, éteignez l'appareil, débranchez-le du chargeur de batterie et attendez environ 4 à 5 minutes. Le disjoncteur libérera et activera à nouveau la prise de sortie de 12V.

FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR

Le flexible et les embouts du compresseur sont situés à l'intérieur du compartiment qui se trouve au dos du chargeur de batterie.

ATTENTION : n'utilisez le compresseur que pendant 10 minutes à la fois, puis laissez-le éteint pendant 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau pour lui permettre de refroidir.

1. Vérifiez la charge de la batterie interne du chargeur. N'utilisez pas le chargeur si le voyant indicateur de la charge de la batterie interne est rouge, car cela pourrait endommager la batterie.
2. Lorsque vous gonflez un pneu, utilisez l'embout universel raccordé en permanence ou flexible d'air. Placez cet embout sur la valve du pneu et appuyez sur le levier de l'embout pour le verrouiller sur la valve.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation du compresseur sur ON (situé au dos du chargeur de batterie).
4. Vérifiez fréquemment la pression à l'aide du manomètre.
5. N'utilisez le compresseur que pendant 10 minutes à la fois. Si le pneu n'est pas totalement gonflé, patientez 10 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
6. Lorsque vous gonflez des ballons en cuir (ballons de foot, etc.), utilisez l'aiguille de gonflage. Pour gonfler d'autres articles en plastique, tels que les ballons de plage, les objets flottants, etc., utilisez l'une des aiguilles en plastique. Placez l'aiguille de gonflage dans le connecteur du flexible et appuyez sur le levier pour la verrouiller en position. Insérez l'embout dans l'objet à gonfler.

REMARQUE : ne gonflez jamais trop les objets.

Lecture de la pression de l'air : Le chargeur de batterie possède un manomètre intégré, dont la précision est de ± 10 psi.

MANUTENTION ET STOCKAGE

Conservez votre chargeur de batterie dans un endroit frais et sec, à l'abri de toutes matières combustibles. Ne conservez pas l'appareil dans un endroit scellé et non ventilé. Évitez toute surchauffe et surcharge. Si vous stockez l'appareil pour une longue période de temps, assurez-vous de le recharger toutes les 6 à 8 semaines.

Ne chargez pas la batterie dans un endroit non ventilé. N'utilisez pas de solvants ou de matières organiques autres que les produits nettoyeurs chimiques recommandés indiqués sur l'étiquette de la batterie.

ELIMINATION APPROPRIÉE DE LA BATTERIE

Des étapes appropriées doivent être suivies en cas de rupture ou d'une fuite d'électrolyte de la batterie.

1. Évitez tout contact avec les matières acides. Utilisez du carbonate de sodium ou de la chaux pour neutraliser l'acide de la batterie. Rincez abondamment avec de l'eau. Éliminez tout ce que vous avez utilisé pour nettoyer comme des déchets dangereux.
2. Méthode d'élimination des déchets : conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales. Ne les incinérerez pas et ne les jetez pas à la poubelle. La batterie doit être envoyée à une usine de recyclage pour récupérer les composants métalliques et plastiques, selon la méthode appropriée de gestion des déchets. Contactez les distributeurs appropriés pour connaître les procédures de retour correctes.

AVERTISSEMENT: n'éliminez pas la batterie en la brûlant, car cela pourrait entraîner une explosion. avant de jeter la batterie, recouvrez les terminaux exposés avec du ruban isolant résistant afin d'éviter tout court-circuit.

DÉCLARATION DE LA CONFORMITÉ

Par la présente

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
Pays-Bas
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

déclare que 0177711, Aide de démarrage 12V avec compresseur d'air est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la EN61000-6-3:2007+A1:2011, EN61000-6-1:2007 (Directive EMC 2004/108/EC).

Le dossier de construction technique est conservé dans notre bureau de Veldhoven, aux Pays-Bas.

Veldhoven, 24/4/2013



P. Zwanenburg, managing director

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch! Beim Auf- oder Entladen von Batterien besteht die Gefahr der Freigabe von explosivem Gas. Kontakt mit der Batteriesäure kann Erblindungen und/oder schlimme Verbrennungen herbeiführen. Tragen Sie beim Umgang mit diesem Produkt stets einen Augenschutz. Ein Nichtbeachten dieser Vorschriften kann zu Sachschäden, Explosionsgefahren und/oder schlimmen Körperverletzungen führen.

TECHNISCHE DATEN

Interner Batterietyp:	Versiegelter Blei Akku. Kapazität: 10A
Ausgangsleistung:	DC 12V
Gewicht:	5kg
Starthilfekabel:	Rotes Pluskabel (+): Gummiisolierte 230A Polklemmen aus Kupfer
Schwarzes Minuskabel (-):	Gummiisolierte 230A Polklemmen aus Kupfer
Schwarzes Minuskabel (-):	Gummiisolierte Polklemmen aus Kupfer
Kompressor:	Höchstdruck: 260PSI. Mit Nadel und Druckmesser
Nolleuchte:	4 LEDs

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gefahrenbereichen wie beispielsweise an einer feuchten oder nassen Stelle. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Regen in Berührung kommt. Arbeiten Sie an gut beleuchteter Stelle.
2. Verwenden Sie in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen keine Elektrowerkzeuge.
3. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Unordentliche Arbeitsbereiche führen unweigerlich zu Unfällen.
4. Bewahren Sie das Gerät ausser Reichweite von Kindern auf.
5. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie weder lose Kleidung noch Halstücher, Ringe, Armbänder oder anderen Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Es empfiehlt sich, rutschfestes Schuhwerk zu tragen. Langes Haar sollte durch einen Haarschutz geschützt werden.
6. Verwenden Sie nur Originalzubehör. Die Verwendung von unzulässigem Zubehör kann Körperverletzungen oder Geräteschäden herbeiführen.
7. Lassen Sie Ihr in Betrieb befindliches Gerät nie unbeaufsichtigt.
8. Halten Sie das Gerät sauber und in gutem Betriebszustand, um so seine sichere und effiziente Leistung gewährleisten zu können. Um Brand oder eine Giftreaktion zu vermeiden, sollten Sie zur Reinigung Ihres Geräts niemals Benzin, Naphtha, Aceton, Lack, Verdünnern oder ähnliche hochflüchtige Lösungsmittel verwenden.
9. Prüfen Sie vor Gebrauch des Geräts sorgfältig, dass dieses bestimmungsgemäss funktioniert. Beschädigte oder defekte Teile sollten von einem kompetenten Techniker repariert oder ersetzt werden.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit der sicheren Verwendung des Geräts beeinträchtigen könnten.
11. Tragen Sie stets Augenschutz.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN UND SICHERHEIT

Beim Auf- oder Entladen von Batterien besteht die Gefahr der Freigabe von explosivem Gas. Ein Nichtbeachten dieser Vorschriften kann zu Sachschäden, Explosionsgefahren und/oder schlimmen Körperverletzungen führen. Bewahren Sie die Batterieklemmen bei Nichtgebrauch stets in den integrierten Aufbewahrungsschächten auf. Die Klemmen dürfen sich nicht gegenseitig oder einen anderen Metallleiter berühren. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden, und/oder es besteht eine Explosionsgefahr durch Funkenbildung.

1. Tragen Sie beim Arbeiten an oder in der Nähe von Blei Akkus und elektrischen Anschlüssen stets eine Schutzbrille, die laut ANSI-Vorschriften zugelassen ist. Aus dem Akku kann Säure entweichen, oder es kann zu einer Funkenbildung kommen, die Erblindungen und/oder schlimme Verbrennungen herbeiführen kann.
2. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Batteriesäure. Gelangt Batteriesäure auf Ihre Haut, waschen Sie die betroffene Stelle unverzüglich mit sauberem Wasser ab. Waschen Sie die betroffene Stelle so lange weiter, bis medizinische Hilfe eintrifft. Gerät Batteriesäure in Ihre Augen, waschen Sie Ihre Augen unverzüglich 15 Minuten lang mit sauberem Wasser. Ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
3. Schliessen Sie die elektrischen Batteriekabel an den korrekten Polen auf der Batterie an, die einer Starthilfe bedarf. Schalten Sie die Zündung des Empfängerfahrzeugs aus, bevor Sie eine Kabelverbindung herstellen. Schliessen Sie zuerst das rote Pluskabel (+) an die Plusklemme an. Schliessen Sie dann das schwarze Minuskabel (-) an einer sicheren Metallerde am Empfängerfahrzeug an.
4. Die schwarzen und roten Polklemmen dürfen nicht miteinander in Kontakt geraten, da die Polklemmen auf diese Weise schmelzen oder bei anderen Metallobjekten ein Schmelzen oder Funken bewirken können. Stecken Sie die Polklemmen sicher auf die korrekten Pole der Batterie.
5. Verwenden Sie nur elektrische 12V-Automobil- oder Marinesysteme. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem elektrischen 6V-System.
6. Nur für Notfälle. Verwenden Sie dieses Gerät nicht anstelle eines Fahrzeug- oder Boots Akkus.
7. Vermeiden Sie Stromschläge. Seien Sie äusserst vorsichtig beim Gebrauch von elektrischen Polklemmen in der Nähe von nicht isolierten Stromleitern. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Flächen und Objekten wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Schrankgehäusen.
8. Vermeiden Sie Schäden am Starthilfesystem. Verwenden Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Handbuch.
9. Halten Sie Kinder im sicheren Abstand vom Arbeitsbereich. Kindern ist der Zugang zum Arbeitsbereich oder der Gebrauch dieses Geräts grundsätzlich nicht gestattet.
10. Befindet sich das Gerät nicht in Gebrauch, sollte es an einem trockenen, sicheren Ort und unzugänglich für Kinder aufbewahrt werden.
11. Strecken Sie sich nicht zu sehr. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht. Reichen Sie nicht über Stromkabel oder Gerüste hinweg.
12. Behandeln Sie Ihre Werkzeuge vorsichtig. Prüfen Sie Werkzeugaibel und Leitungsschnüre regelmässig. Lassen Sie beschädigte oder defekte Kabel von einem Vertragstechniker reparieren oder ersetzen.
13. Prüfen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Vor Inbetriebnahme dieses Geräts sollten alle Teile, die offensichtlich beschädigt sind, sorgfältig geprüft werden, um zu ermitteln, ob sie ihre Funktion vorschriftsmässig ausüben.

VERPACKUNGSINHALT: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, darf das Gerät so lange nicht verwendet werden, bis das fehlende oder beschädigte Teil ersetzt ist.

WARTUNG UND REPARATUR

Die elektrischen Komponenten dieses Geräts dürfen nicht vom Benutzer selbst gewartet werden. Reparaturen sollten stets von einem kompetenten Techniker/Elektriker durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät schmutz- und fettfrei. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Der Akku muss regelmässig geladen und schliesslich ersetzt werden, wenn seine Lebensdauer von ca. 800-1000 Ladevorgängen überschritten ist. Gegen Ende der Lebensdauer des Akkus werden Sie längere Ladezeiten oder eine kürzere Betriebsdauer feststellen. Der Akku muss dem Recycling zugeführt oder vorschriftsmässig entsorgt werden.

BETRIEB

Der Akku in Ihrem Starthilfegerät muss möglicherweise nach dem Kauf aufgeladen werden. Dies kann auf zweierlei Weise geschehen: 1) Verwenden Sie den AC-Adapter oder 2) den Adapter für die Bordspannungssteckdose in einem laufenden Fahrzeug, um den Akku mit Hilfe der Fahrzeugbatterie erneut zu laden. Wenn der Akku des Starthilfegeräts nicht vollständig geladen ist, müssen Sie ihn vor der ersten Ingebrauchnahme mindestens 48 Stunden laden. Das Gerät muss nach jedem Gebrauch aufgeladen werden.

PRÜFEN DES BATTERIESTATUS

Drücken Sie die Akkustatusaste und lassen Sie diese heruntergedrückt. Die LED-Ladezustandsanzeige signalisiert den Ladestatus des Starthilfegeräts. Beim Entlassen der Taste erlöschen die LED-Kontrollleuchten.

Ist das Starthilfegerät vollständig geladen, leuchten alle drei Kontrollleuchten auf.

Ist das Starthilfegerät zu mindestens 50% geladen, leuchten nur die ersten zwei Kontrollleuchten (orange und rot) auf.

Leuchtet nur die rote Kontrollleuchte auf, müssen Sie das Starthilfegerät möglichst bald erneut laden.

LADEN MIT NETZLADEADAPTER

1. Stecken Sie das richtige Ende des Netzladeadapters in den Ladeport an der Vorderseite des Starthilfegeräts.
2. Stecken Sie das andere Ende in eine Standard-AC-Wandsteckdose. Die rote LED-Ladezustandsanzeige leuchtet auf und signalisiert somit, dass das Gerät geladen wird. Eine komplette Aufladung nimmt ca. 18-20 Stunden in Anspruch.

LADEN MIT 12V-DC ADAPTER

1. Stecken Sie ein Ende des DC-Adapters in die Steckdose an der Vorderseite des Starthilfegeräts.
2. Stecken Sie das andere Ende in die Bordspannungssteckdose Ihres Fahrzeugs oder in den 12V-Netzanschluss.
3. Die rote LED-Ladezustandsanzeige leuchtet auf und signalisiert somit, dass das Gerät geladen wird. Eine komplette Aufladung nimmt ca. 5-8 Stunden in Anspruch.
4. Die Starthilfe wird nur geladen, wenn der Motor läuft. Die rote Ladezustandsanzeige leuchtet nicht auf mit Wechselspannung DC-DC, die Starthilfe wird jedoch geladen. Die rote Ladezustandsanzeige leuchtet auf bei Wechselspannung AC-DC. Wir empfehlen, auf 230V AC anstelle von 12V DC zu laden. Die Ladespannung muss höher sein als die Batteriespannung.

ANM.: Die Bordspannungssteckdosen und 12V-Steckdosen mancher Fahrzeuge funktionieren erst dann, wenn der Zündschlüssel sich in der Zubehörposition befindet.

WARNHINWEIS: Begrenzen Sie die Ladedauer des Starthilfegeräts auf maximal 36 kontinuierliche Stunden. Verwenden Sie zum Laden nur die Stromkabel, die sich im Lieferumfang des Starthilfegeräts befinden, da es sonst beschädigt werden kann.

STARTHILFE ODER LADEN EINER 12V-BATTERIE

Wenn Ihre Fahrzeugbatterie zu schwach ist, um Starthilfe zu leisten, kann das Starthilfegerät diese Aufgabe übernehmen. Schalten Sie dazu alle Verbraucher aus (Lichter, Klimaanlage, Heizung, Radio usw.).

ANM.: Laden Sie eine Fahrzeugbatterie nicht mit dem Starthilfegerät, während die 12V-Ausgangsbuchse in Gebrauch ist.

STARTHILFE FÜR EINE FAHRZEUGBATTERIE

1. Prüfen Sie den Ladezustand des internen Akkus des Starthilfegeräts. Verwenden Sie es nicht, wenn die Kontrollleuchte für den Ladezustand des internen Akkus rot aufleuchtet, da der Akku so beschädigt werden kann.
2. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs oder Boats, das einer Starthilfe bedarf, AUS.
3. Schliessen Sie die rote Polklemme an den Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie an.
4. Schliessen Sie die schwarze Polklemme an einem unbeweglichen Metallteil des Motors an. Schliessen Sie die schwarze Polklemme nicht am Minuspol der Fahrzeugbatterie an!
5. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs oder Boats EIN.
6. Warten Sie ein bis zwei Minuten.
7. Versuchen Sie den Motor zu starten. Der Fahrzeugmotor darf nicht länger als 5-6 Sekunden durchdrehen.
8. Springt das Fahrzeug nicht an, sollten Sie mindestens weitere drei Minuten vor einem erneuten Versuch verstreichen lassen. Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, müssen andere Fehlerquellen wie fehlerhafter Batterianschluss ausgeschlossen werden.
9. Sobald der Motor läuft, muss zuerst das schwarze Kabel getrennt und in seine Aufbewahrungsschacht am Starthilfegerät gebracht werden.
10. Trennen Sie die rote Polklemme und bringen Sie diese in den Aufbewahrungsschacht am Starthilfegerät. Laden Sie das Starthilfegerät so bald wie möglich.

LADEN VON 12V-ZUBEHÖR

1. Prüfen Sie den Ladezustand des internen Akkus des Starthilfegeräts. Verwenden Sie es nicht, wenn die Kontrollleuchte für den Ladezustand des internen Akkus rot aufleuchtet, da der Akku so beschädigt werden kann.
2. Stecken Sie den Zigarettensanzünderstecker eines beliebigen 12VDC-Geräts in die Ausgangsbuchse.
3. Sie können jedes 12VDC-Gerät laden, sofern dessen Strombedarf maximal 12A beträgt. Im Fall einer Überlastung schaltet sich der Selbstaussschalter ein und unterbricht die Leistungsabgabe der Ausgangsbuchse.
4. Bei Auftreten einer Überlastung sollten Sie das Gerät ausschalten, es vom Starthilfegerät trennen und ca. 4-5 Minuten warten. Der Selbstaussschalter rückt aus und gibt die 12V-Ausgangsbuchse wieder frei.

ANM.: Laden Sie eine Fahrzeugbatterie nicht mit dem Starthilfegerät, während die 12V-Ausgangsbuchse in Gebrauch ist.

KOMPRESSORBETRIEB

Der Kompressor Schlauch und die Adapter befinden sich im Innern des Fachs auf der Rückseite des Starthilfegeräts.

VORSICHT: Lassen Sie den Kompressor jeweils nur 10 Minuten laufen und lassen Sie ihn dann vor dem nächsten Versuch 10 Minuten lang abkühlen.

1. Prüfen Sie den Ladezustand des internen Akkus des Starthilfegeräts. Verwenden Sie es nicht, wenn die Kontrollleuchte für den Ladezustand des internen Akkus rot aufleuchtet, da der Akku so beschädigt werden kann.
2. Beim Aufpumpen eines Reifens muss der Universaladapter verwendet werden, der permanent am Luftschlauch befestigt ist. Legen Sie diesen Adapter am Ventil Schaft des Reifens an und drücken Sie den Adapterhebel so nach unten, dass er am Ventil Schaft arretiert.
3. Schalten Sie den Kompressor-Leistungsschalter (an der Rückseite des Starthilfegeräts) auf AN.
4. Prüfen Sie den Druck öfter mit dem dünnen Hilfs-Druckmesser.
5. Lassen Sie den Kompressor jeweils nur 10 Minuten laufen. Wenn mehr Luft benötigt wird, warten Sie vor dem nächsten Versuch 10 Minuten.
6. Verwenden Sie zum Aufpumpen von Lederbällen (Fussbälle usw.) die Hohladel. Verwenden Sie zum Aufpumpen von anderen Plastikgegenständen wie Strandbällen, Luftmattchen usw. eine der Plastikadnadeln. Stecken Sie die Hohladel in den Schlauchanschluss und drücken Sie den Verbindungshebel nach unten. Stecken Sie den Adapter in den aufzupumpenden Gegenstand.

ANM.: Pumpen Sie den Gegenstand nicht zu prall auf.

Luftdruckwerte: Im Starthilfegerät ist ein Luftdruckmesser integriert. Dieser Messer ist auf ± 10 psi genau.

UMGANG UND AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie Ihr Starthilfegerät an einem kühlen und trockenen Ort abseits aller brennbaren Materialien auf. Bewahren Sie es nicht an luftdicht abgeschlossener, unbelüfteter Stelle auf. Vermeiden Sie eine Überhitzung und Überladung. Wenn Sie das Gerät über längere Zeit hinweg aufbewahren, sollten Sie das Starthilfegerät alle 6-8 Wochen nachladen.

Laden Sie die Batterie nicht an unbelüfteter Stelle. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder Mittel mit Ausnahme der auf dem Typenschild der Batterie angegebenen empfohlenen chemischen Reinigungsmittel.

VORSCHRIFTMÄSSIGE BATTERIEENTSORGUNG

Im Falle einer defekten Batterie oder dem Auslaufen von Elektrolyten aus der Batterie müssen entsprechende Schritte ergriffen werden.

1. Vermeiden Sie den Kontakt mit Säuren. Neutralisieren Sie die Batteriesäure mit Ammoniak soda oder Kalk. Spülen Sie sie gründlich mit viel Wasser. Entsorgen Sie den Abfall als Sondermüll.
2. Abfallentsorgung: Die Entsorgung erfolgt in Übereinstimmung mit der Abfallentsorgungssatzung von Staat, Bundesland und Gemeinde. Verbrennen Sie den Abfall nicht oder entsorgen Sie ihn nicht im Hausmüll. Die Batterie sollte einer Rücknahmestelle für die Wiederverwendung aufbereiteter Metall- und Kunststoffkomponenten im Rahmen einer korrekten Abfallwirtschaft zugeführt werden. Wenden Sie sich an die zuständigen Vertriebshändler für die jeweiligen Rücknahmeverfahren.

WARNHINWEIS: Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Dies kann zu einer Explosion führen. Decken Sie exponierte Klemmen vor der Entsorgung des Akkus mit einem leistungsstarken Isolierband ab, sodass diese nicht kurzgeschlossen werden können.

ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG

Hiermit erklärt

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

die Niederlande

T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

dass sich die 0177711, Starthilfe 12V mit Luftkompressor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EN61000-6-3:2007+A1:2011, EN61000-6-1:2007 (Richtlinie EMC 2004/108/EC) befindet.

Die technische Akte wird in unsere Büro in Veldhoven, die Niederlande beibehalten.

Veldhoven, 24/4/2013

P. Zwaneburg, managing director

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡Lea este manual detenidamente! Existe riesgo de emisión de gases explosivos cuando las baterías están cargadas o descargadas. El contacto con el ácido de la batería puede causar ceguera y/o severas quemaduras. Use siempre protectores oculares cuando utilice este producto. No seguir estas instrucciones puede causar daños a la propiedad, riesgo de explosión y/o lesiones personales graves.

ESPECIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Tipo de batería interna:	Batería de plomo, sellada y recargable. Potencia nominal 10A hora
Salida de potencia:	12V DC
Peso:	5kg
Cables de conexión:	Positivo (+) cable rojo: cobre aislado por caucho
Negativo (-) cable negro:	cobre aislado por caucho
Compresor:	Presión máxima de 260psi. Con aguja indicadora y medidor de presión
Luz de emergencia:	4 LEDs

SEGURIDAD GENERAL

1. No utilizar en un entorno peligroso como localizaciones húmedas o mojadas. Mantener lejos de la lluvia. Trabajar en un área bien iluminada.
2. No utilice herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. Mantenga limpia su área de trabajo. Las áreas y lugares desordenados causan accidentes.
4. Mantener fuera del alcance de los niños.
5. Visto ropa apropiada. Evite vestir con ropa suelta, corbatas, anillos, brazaletes o otro tipo de joyas que puedan quedar atrapadas en el movimiento. Se recomienda llevar calzado no resbaladizo. Use un protector de cabello para cubrir el cabello largo.
6. Use sólo accesorios originales. El uso de accesorios incorrectos puede causar lesiones o dañar el equipo.
7. Nunca deje desatendido su equipo mientras aún esté funcionando.
8. Mantenga el equipo limpio y en buenas condiciones por seguridad y para un rendimiento eficiente. Para evitar un incendio o una reacción tóxica, no use nunca gasolina, nafta, acetona, laca, disolventes o soluciones similares altamente volátiles para limpiar su equipo.
9. Antes de usar el equipo, inspecciónelo cuidadosamente para asegurarse de que funciona adecuadamente y rinde como debería. Las piezas dañadas deben ser reparadas o reemplazadas por un técnico cualificado.
10. No utilice el equipo si está bajo los efectos de las drogas, alcohol u otro tipo de medicación que pueda afectar a su habilidad para usar el equipo de un modo seguro.
11. Utilice siempre protección ocular.

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y SEGURIDAD

Existe riesgo de emisión de gases explosivos cuando las baterías están cargadas o descargadas. Desobedecer estas instrucciones puede causar daños a la propiedad, riesgo de explosión y/o lesiones personales graves. Cuando no se utilicen, guarde siempre las pizas de la batería en las fundas incorporadas. Nunca conecte juntas las pizas de la batería o con otro metal conductor. Esto podría causar daños a la unidad o crear una chispa o un riesgo de explosión.

1. Utilice protección ocular. Cuando trabaje en o cerca de baterías acumuladoras de plomo y conexiones eléctricas utilice siempre gafas protectoras certificadas por la ANSI. La batería puede derramar el ácido o provocar chispas eléctricas, las cuales pueden causar ceguera o severas quemaduras.
2. Evite el contacto con el ácido de la batería. Si el ácido de la batería le salpica en la piel, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia. Continúe lavando las zonas afectadas hasta que llegue la asistencia médica. Si el ácido de la batería entra en sus ojos, aplique inmediatamente abundante agua durante 15 minutos. Busque asistencia médica enseguida.
3. Conecte los cables de la batería eléctrica a las polaridades correctas en la batería a arrancar. Desconecte siempre la ignición del vehículo antes de hacer cualquier conexión de cables. Primero, conecte el cable rojo positivo (+) con el terminal de batería positivo. Segundo, conecte el cable negro negativo (-) a un metal seguro de tierra en el vehículo deshabilitado.
4. No permita que las pizas negras y rojas entren en contacto entre sí. Si esto ocurriera puede provocar la fundición de las pizas o que otros metales se fundan y chispeen. Asegúrese de poner las pizas en los terminales de batería correctos.
5. Use sólo sistemas marítimos o de automoción eléctricos de 12V. No utilice este equipo con un sistema eléctrico de 6V.
6. Sólo para uso de emergencia. No utilice este equipo en lugar de una batería de vehículo de marina.
7. Evite descargas eléctricas. Extremar las precauciones cuando utilice las pizas eléctricas cerca de conductores no aislados. Prevenga el contacto con superficies puestas a tierra y elementos tales como tubos, radiadores, hornillos y armarios eléctricos.
8. Evite dañar el sistema de arranque. Utilice el equipo sólo como se especifica en este manual.
9. Mantenga a los niños a una distancia prudencial del área de trabajo. No se debe permitir nunca a los niños estar en la zona de trabajo o utilizar este equipo.
10. Almacene el equipo desactivado. Cuando no se utilice, este equipo debería guardarse en un lugar seco y seguro. Debe mantenerse en un lugar cerrado y seguro alejado de los niños.
11. Mantener ordenado en su lugar. Debe procurarse la base de apoyo y el equilibrio adecuados. No colocar por encima de cubos o armazones.
12. Haga el mantenimiento de las herramientas con cuidado. Inspeccione regularmente los cables de las herramientas. Si estuvieran dañados, deben ser reparados o reemplazados por un técnico autorizado.
13. Compruebe si existen piezas dañadas. Antes de utilizar este equipo, cualquier pieza que parezca estar dañada debe ser comprobada de forma exhaustiva para determinar que funcionará correctamente y rendirá en su supuesta función.

CONTENIDO DE LA CAJA: Si alguna pieza faltara o estuviera dañada, no utilice este equipo a no ser que dicha pieza faltante o dañada haya sido reemplazada.

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Los componentes eléctricos de este equipo no son aptos para ningún tipo de servicio por parte del usuario. La reparación siempre debe ser llevada a cabo por un técnico cualificado en reparaciones eléctricas. Mantenga el equipo libre de grasa y suciedad. Almacene el equipo en un lugar seco.

La batería necesitará recargas periódicas, y un eventual reemplazo después de que haya excedido su ciclo de recarga (aproximadamente de 800 a 1000 ciclos de recarga). Sabrá que se acerca el final de la vida de su batería cuando los tiempos de carga se alarguen o se acorte su tiempo de funcionamiento. La batería debe ser reciclada o eliminada adecuadamente.

FUNCIONAMIENTO

La batería de su arrancador posiblemente necesitará ser cargada cuando la reciba. Puede hacerlo de dos maneras: 1) Utilizando el adaptador de CA o 2) utilizando el adaptador de clavija de cigarrillos en un enchufe del encendedor de cigarrillos del vehículo para poder recargar la batería con la energía del coche. Si la batería del arrancador no está totalmente cargada, necesitará una carga completa de al menos 48 horas antes de su primer uso. Es necesario recargar la unidad cada vez que la use.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA BATERÍA

Presione y mantenga pulsado el botón de estado de la batería. Los LEDs indicadores del nivel de la batería se iluminarán para indicar la cantidad de carga existente en el arrancador. Cuando suelte el botón, las LEDs LED indicadores desaparecerán.

Cuando el arrancador esté totalmente cargado, las tres luces indicadoras se iluminarán.

Cuando el arrancador esté cargado al menos al 50%, sólo las dos primeras luces indicadoras (ámbar y roja) se iluminarán.

Cuando sólo esté iluminada la luz indicadora roja, debe recargar el arrancador tan pronto como sea posible.

RECARGA UTILIZANDO UN ADAPTADOR AC/DC

1. Enchufe el extremo apropiado del adaptador AC/DC en el puerto de carga en el extremo frontal del arrancador.
2. Enchufe el otro extremo en cualquier toma de corriente de pared de AC estándar. El indicador LED rojo de carga se iluminará mostrando que la unidad se está cargando. La carga completa durará aproximadamente entre 18 y 20 horas.

RECARGA UTILIZANDO UN ADAPTADOR DC DE 12V

1. Enchufe un extremo del cable de corriente DC en el puerto de carga en el frontal del arrancador.
2. Enchufe el otro extremo en el enchufe del encendedor de cigarrillo de su vehículo o el puerto de potencia de 12V.
3. El indicador LED rojo de carga se iluminará mostrando que la unidad se está cargando. La carga completa durará aproximadamente entre 5 y 8 horas.

NOTA: algunos enchufes de los encendedores de cigarrillos de los vehículos y los puertos de potencia de 12V no funcionan a menos que el interruptor de encendido esté en la posición auxiliar.

ADVERTENCIA: no cargue el arrancador durante más de 36 horas seguidas. Utilice sólo los cables de potencia que se proporcionan con el arrancador durante la carga. De otro modo, el arrancador podría resultar dañado.

ARRANCAR O CARGAR UNA BATERÍA DE 12V

Si la batería de su vehículo está demasiado descargada para arrancar su coche, puede usar el arrancador para ponerlo en marcha. Asegúrese que los dispositivos accesorios del vehículo están apagados (luces, AC, calefacción, radio, etc.).

NOTA: no intente utilizar el arrancador para recargar una batería de vehículo mientras se esté utilizando el enchufe de salida de 12V.

ARRANCAR UNA BATERÍA DE VEHÍCULO

1. Compruebe la carga de la batería interna en la unidad del arrancador. No utilice el arrancador si la luz indicadora de carga interna de la batería está en color rojo. En tal caso podría resultar dañada la batería.
2. Asegúrese de que el vehículo o el barco a arrancar esté apagado (OFF).
3. Conecte la pinza roja en el terminal positivo (+) de la batería del vehículo.
4. Conecte la pinza negra a la pieza de metal fija del motor. ¡No conecte la pinza negra al terminal negativo de la batería!
5. Conmute la ignición del vehículo o del barco a ON.
6. Espere un minuto o dos.
7. Intente arrancar el vehículo. No intente arrancar el vehículo más allá de 5 o 6 segundos.
8. Si el vehículo no arranca espere, al menos, otros 3 minutos antes de intentarlo de nuevo. En el caso de que el motor no arranque tras varios intentos, compruebe otras posibilidades como la conexión de la batería.
9. Una vez el motor esté en marcha, desconecte el cable negro primero y devuélvalo a su posición inicial en el arrancador.
10. Desconecte las pinzas rojas y devuélvalas a su posición inicial en el arrancador. Recargue el arrancador lo antes posible.

ACTIVACIÓN DE LOS ACCESORIOS DE 12V:

1. Compruebe la carga de la batería interna de la unidad del arrancador. No utilice el arrancador si la luz indicadora de carga de la batería interna está en rojo. Hacerlo podría causar daños a la batería.
2. Inserte la clavija del encendedor de cigarrillos de cualquier aparato de DC 12V en la toma de salida.
3. Puede encender cualquier aparato de DC 12V si la admisión de corriente máxima del aparato es de 12A o menos. En caso de sobrecarga, el disyuntor de auto reajuste se activará y cortará la energía de salida para la toma de salida.
4. Si se produjera la sobrecarga, apague el aparato, desconéctelo del arrancador y espere aproximadamente entre 4-5 minutos. El disyuntor se liberará y habilitará la toma de salida de 12V de nuevo.

FUNCIONAMIENTO DEL COMPRESOR

La manguera del compresor y los adaptadores están localizados dentro del compartimiento que se encuentra en la parte trasera del arrancador.

PRECAUCIÓN: sólo ponga en marcha el compresor durante 10 minutos, después déjelo 10 minutos antes de usarlo de nuevo para que el compresor pueda enfriarse.

1. Compruebe la carga de la batería interna de la unidad del arrancador. No utilice el arrancador si la luz indicadora de carga de la batería interna está en rojo. Hacerlo podría causar daños a la batería.
2. Cuando infle un neumático, utilice el adaptador universal que está sujeto permanentemente a la manguera de aire. Coloque este adaptador sobre el vástago de la válvula del neumático y presione la palanca para fijarlo en el vástago de la válvula.
3. Ponga el interruptor de encendido del compresor en la posición ON (situado en la parte trasera del arrancador).
4. Compruebe la presión frecuentemente con el lápiz auxiliar calibrador de presión.
5. Sólo ponga en marcha el compresor durante 10 minutos. Si fuera necesario más aire, espere 10 minutos antes de usarlo de nuevo.
6. Si quisiera inflar balones de cuero (fútbol, etc.) utilice la aguja de inflado. Para inflar otros elementos de plástico como balones de playa, aparatos de flotación, etc., utilice una de las agujas de plástico. Coloque la aguja de inflado en el conector de la manguera y empuje la palanca hacia abajo para fijarla. Introduzca el adaptador en el elemento que vaya a ser inflado.

NOTA: no infle el elemento más de la cuenta.

Lecturas de presión de aire: El arrancador incorpora un calibrador de presión de aire. Este calibrador es preciso a +/- 10 psi.

MANEJO Y ALMACENAMIENTO

Almacene su arrancador en un lugar fresco y seco alejado de cualquier material combustible. No almacene la unidad en un área sellada y poco ventilada. Evite sobrecalentamientos o sobrecargas. Si almacena la unidad durante un periodo de tiempo largo, asegúrese de recargar el arrancador cada 6 u 8 semanas.

No cargue la batería en un área poco ventilada. No use disolventes orgánicos u otros materiales que no sean los limpiadores químicos recomendados especificados en la etiqueta de la batería.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LA BATERÍA

Deben seguirse los pasos adecuados en caso de avería de la batería o fuga electrofónica de la batería.

1. Evite el contacto con los materiales ácidos. Utilice sosa comercial o cal para neutralizar el ácido de la batería. Purgue a fondo con agua. Deshágase del material limpiado como si fuera un residuo de producto peligroso.
2. Método para la eliminación de los residuos: proceda a la eliminación de acuerdo con las normas locales, estatales y federales. No los incinere ni tire al cubo de la basura. La batería debe ser enviada a una instalación de recuperación de componentes de plástico o metal, como método adecuado de gestión de residuos. Contacte con los distribuidores adecuados para conocer los procesos de devolución apropiados.

ATENCIÓN: no elimine una batería utilizando fuego. Esto podría provocar una explosión. Antes de eliminar una batería, cubra los terminales expuestos con cinta aislante para uso intensivo para prevenir posibles cortocircuitos.

DECLARACIÓN DE LA CONFORMIDAD

Por medio de la presente

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

Holanda

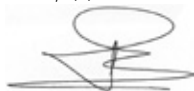
T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

declara que 0177711, Ayuda de arranque 12V con compresor cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la EN61000-6-3:2007+A1:2011, EN61000-6-1:2007 (Directivas EMC 2004/108/EC).

El expediente técnico se mantiene en nuestra oficina en Veldhoven, Holanda.

Veldhoven, 24/4/2013



P. Zwanenburg, managing director



0177711 - MADE IN PRC
SERVICE BEST INTERNATIONAL B.V.
DE RUN 4271 - 5503LM
VELDHOVEN - THE NETHERLANDS
WWW.CARPOINTEUROPE.COM